

# معلومات هامة حول خدمات إعالة الطفل

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة لغوية، فيرجى زيارة مكتب إعالة الطفل المحلي حتى يمكن توفير خدمات الترجمة اللغوية و/أو الترجمة الفورية.

## الشواغل المتعلقة بالسلامة

إذا تخشى أن يعرضك طلب خدمات إعالة الطفل ويعرض طفلك للخطر، فيمكن لمكتب برنامج إعالة الطفل المحلي مساعدتك في الوصول إلى الخدمات بأمان. يمكننا حماية معلومات عنوانك من خلال مساعدتك في التسجيل في برنامج سرية العنوان ومنع عنوانك من الظهور في المستندات التي نرسلها إلى المحكمة. لن نسمح أيضًا بمشاركة معلومات الموقع بناءً على طلبك، أو إذا علمنا:

- أنك تعيش في ملجأ للعنف الأسري؛
  - أن لديك أمر حماية بخصوص الطرف الآخر؛
  - أن لديك إحالة بسبب العنف الأسري أو خلاف ذلك من إقرار كتابي من موفر خدمة عام أو خاص؛ أو
  - أن محكمة قد قررت بأن التواصل مع الطرف الآخر ينشئ خطر ضرر جسدي أو نفسي لك أو لطفلك.
- للحصول على معلومات إضافية حول السلامة، انظر <https://childsupport.ny.gov/dcse/accessCssSafely.html>.

## التعريفات

**الطفل** – فرد يقل عمره عن 21 عامًا وتطلب له الدعم الإعالة.

**الوالد(ة) الحاضر** – الوالد(ة) الذي يتولى الرعاية الأولية والحضانة للطفل. في حالات الحضانة المشتركة المتساوية، يكون هذا الوالد(ة) مؤهلاً للحصول على إعالة الطفل.

**الوصي(ة)** – مقدم رعاية غير أحد الوالدين، يتمتع بالحضانة الفعلية لطفل واحد على الأقل تحت سن 21 عامًا. إذا أقام الطفل مع الوصي(ة) من يوم إلى يوم، يصبح لدى الوصي(ة) الحضانة الفعلية للطفل.

الوالد(ة) غير الحاضر – الوالد(ة) الملزم بدفع نفقة الطفل.

**الوالد(ة) المزعوم** – الشخص الذي قد يكون هو والد(ة) الطفل الطبيعي ولكن لم يتم بعد إعلانه قانونًا على أنه الوالد(ة).

**الوالد(ة) الراغب** – شخص يرغب في الارتباط قانونًا كوالد(ة) طفل تم إنجابه بوسائل مساعدة.

**الصرف** – عملية إرسال الأموال إلى الوالد(ة) الحاضر بمجرد استلام إعالة الطفل؛ ودفع أموال إعالة الطفل التي تم جمعها.

## الحفاظ على السرية

سيتم الحفاظ على سرية معلوماتك وفقًا للقانون. قد تكون هناك حالات قد تحتاج فيها إلى مشاركة معلوماتك مع الولاية والحكومة الفيدرالية. سنشارك فقط ما هو ضروري لتقديم الخدمات أو ما يقتضيه القانون.

## الأهلية

في ولاية نيويورك، يكون الوالدان مسئولان عن إعالة طفلهما حتى يبلغ سن 21 من العمر. يمكن لأي والد(ة) أو شخص لديه حضانة طفل واحد على الأقل تحت سن 21 عامًا التقدم بطلب للحصول على خدمات إعالة الطفل. يجوز للوالد(ة) الذي ليس لديه حضانة أيضًا التقدم بطلب للحصول على خدمات من أجل سداد المدفوعات من خلال البرنامج لضمان وجود سجل دفع. علاوة على ذلك، يجوز للطفل الذي يقل عمره عن 21 عامًا التقدم بطلب للحصول على خدمات إعالة الطفل.

عندما تتقدم بطلب للحصول على مساعدة مؤقتة أو تحصل عليها، قد يتم تقديم خدمات إعالة الطفل لك بناءً على إحالتك إلى برنامج إعالة الطفل. يمكن أيضًا تقديم خدمات إعالة الطفل إذا كنت تتقدم بطلب للحصول على برنامج Medicaid لنفسك وتم وضع الطفل أو طفلك في رعاية بديلة.

## التنازل والتعاون مع برنامج إعالة الطفل

**إذا كنت مقدم طلب/متلقيًا للمعونة المؤقتة للطفل، أو برنامج Medicaid لنفسك وللطفل، أو إذا كان طفلك خاضعًا لرعاية التبني وفقًا للباب IV-E،** فيجب عليك التنازل لدائرة الخدمات الاجتماعية (المنطقة) عن أية حقوق تتمتع بها للحصول على الإعالة لنفسك، وأية حقوق تتمتع بها للحصول على الإعالة نيابة عن أي فرد من أفراد الأسرة تتقدم للحصول على المعونة أو تتلقاها بالإناحة عنه. بالنسبة لمتلقي Medicaid أو المقدمين له فإن هذا التنازل يقتصر على المعونة الطبية فقط. عند طلب أو الحصول على المعونة المؤقتة، يقتصر التنازل عن حقوق الإعالة على الإعالة التي تصبح مستحقة خلال الفترة التي تحصل فيها أنت أو الفرد من الأسرة على المعونة. يتعين عليك التنازل عن حقوق الإعالة هذه ما لم يكن ادعاؤك مستندًا إلى سبب وجيه أو وجود عنف منزلي لعدم القيام بذلك، ويجب عليك أن تتعاون مع برنامج إعالة الطفل لتحديد مكان الوالد(ة) الآخر؛ وتحديد النسب للطفل؛ وإنشاء أو تعديل أو ضبط أوامر الدعم؛ وجمع وتنفيذ أوامر الدعم.

إذا كنت تتلقى المعونة المؤقتة للطفل أو برنامج Medicaid لنفسك وللطفل، فسيتم حرمانك لعدم التزامك في التعاون ما لم يتم قبول سبب وجيه أو وجود عنف أسري، إذا انطبق ذلك.

## الطفل

يتم توفير خدمات إعالة الطفل التالية، حسب الاقتضاء:

- **موقع الطرف الآخر،** بما في ذلك الحصول على معلومات حول العناوين والتوظيف ومصادر الدخل والأصول الأخرى وتغطية الرعاية الصحية؛
  - **إثبات النسب للطفل** من خلال عملية الاعتراف الطوعي أو من خلال إجراء في المحكمة؛
  - **إثبات و/أو تعديل** أمر إعالة الطفل، بما في ذلك توفير تغطية التأمين الصحي أو الدعم المالي للصحة، إن توفر، من أي من الوالدين؛
  - **جمع و توزيع** إعالة الطفل أو الدعم المشترك للأطفال والزوجين، بما في ذلك النفقات التعليمية و نفقات رعاية الطفل والدعم الطبي النقدي؛ و
  - **إنفاذ التزامات إعالة الطفل** من خلال حجب الدخل؛ واعتراض استرداد الضرائب؛ والاستيلاء على الأصول وأرباح اليانصيب؛ وتقارير مكتب الائتمان؛ وتعليق رخصة قيادة الوالد(ة) غير الحاضن في ولاية نيويورك؛ وتقديم ومقاضاة التماسات الانتهاك والإحالة إلى وزارة الضرائب والمالية بولاية نيويورك لتحصيلها
- يتم توفير كل الخدمات المدرجة أعلاه أيضًا إلى الوالدين اللذين يقيمان في مقاطعات أو ولايات أو بعض الدول الأخرى.

## التزامات إعالة الطفل

### النسب المئوية لإعالة الطفل

17%	طفل واحد
25%	2 طفلان
29%	3 أطفال
31%	4 أطفال
35% على الأقل	5 أو أكثر

يشمل الالتزام الأساسي بإعالة الطفل التزاماً محدد بالنسبة و/ أو الدعم الصحي النقدي و/ أو تكاليف رعاية الطفل و/ أو مصروفات الدراسة للطفل، إذا تم تحديده من قبل المحكمة (قانون محكمة العائلة، القسم 413، وقانون العلاقات الأسرية، القسم 240).

يتم تطبيق معيار النسب المئوية على إجمالي دخل الوالدين بحد أقصى 163,000 دولار. ما يزيد عن 163,000 دولار تحدد المحكمة ما إذا كان سيتم استخدام إرشادات النسبة المئوية أم لا. قد تبتعد المحكمة عن الالتزام بالنسب المئوية حسب عوامل مدرجة في قانون محكمة العائلة، القسم 413(1)(و) وقانون العلاقات الأسرية، القسم 240(ب-1)(و).

**الالتزام بخصوص الدخل المنخفض:** إذا كان دخل الوالد(ة) غير الحاضن أقل من مستوى الفقر الفيدرالي، فقد يقتصر مبلغ الإعالة على 25 دولار في الشهر. عندما يكون الدخل أقل من احتياطي الإعالة الذاتية (135% من مستوى الفقر الفيدرالي)، ولكن أعلى من مستوى الفقر الفيدرالي، فقد يقتصر مبلغ الإعالة على 50 دولار في الشهر.

**تعديل تكاليف المعيشة (COLA):** يكون الطلب مؤهلاً لتعديل تكلفة المعيشة (COLA) عندما يمضي عليه عامين (2) على الأقل ويكون مجموع متوسط النسبة المئوية السنوية للتغير في مؤشر أسعار المستهلك في الولايات المتحدة (CPI-U) يساوي أو يزيد عن عشرة (10) بالمائة منذ إصدار الطلب أو تعديله أو تعديل الأمر. سيتم مراجعة حسابك كل سنتين لتجديد ما غذا كان الأمر مؤهلاً لتعديل تكاليف المعيشة. يتم إرسال إشعار إلى كلا الطرفين عندما يكون الطلب مؤهلاً لتعديل تكلفة المعيشة (COLA). يمكن عمل تعديلات تكاليف المعيشة بدون الرجوع إلى المحكمة.

**تعديل الأوامر القضائية:** يستطيع برنامج إعالة الطفل مساعدتك في تقديم التماس لتعديل أمر إعالة الطفل الخاص بك، إذا لزم ذلك. يحق لأي من الطرفين طلب تعديل ترتيب الإعالة بناءً على تغيير جوهري في الظروف، أو مرور ثلاث سنوات، أو تغيير بنسبة 15% أو أكثر في دخل أي من الوالدين.

**الحق في المعلومات بخصوص الإجراءات القانونية:** لك الحق في أن يتم إبلاغك عن الساعة والتاريخ ومكان أي إجراء قضائي يخصك. سيتم تزويدك بنسخة من أي أمر ينشئ أو يغير أو يعدل أو ينفذ أمر إعالة أو أي أمر برفض الالتماس.

## توزيع الدفعات

يتم توزيع دفعات الإعالة حسب قواعد التوزيع لولاية نيويورك وللحكومة الفدرالية.

- **إذا لم يتلقَ الوالد(ة) الحاضن المعونة المؤقتة مطلقاً،** فسيتم دفع كل الإعالات التي يتم جمعها واستحقاقها، باستثناء رسوم الخدمة السنوية واسترداد تكاليف الخدمات القانونية، إن وجدت.
- **إذا كان الوالد(ة) الحاضن يتلقى المعونة المؤقتة،** فسيتم دفع أي مبلغ إعالة للطفل يتم تحصيله إلى الولاية ودائرة الخدمات الاجتماعية لتسديد ما قد يصل إلى مبلغ المعونة المؤقتة الكامل الذي تم تلقيه من قبل الوالد(ة) الحاضن. سيتلقى الوالد الحاضن دفعة إعالة طفلة "ممررة" من دفعات إعالة الطفل الحالية المحصل كل شهر بالإضافة إلى المعونة المؤقتة المدفوعة. الدفعة الممررة هي مبلغ يصل إلى 100 دولار في الشهر من الإعالة الحالية التي يتم تحصيلها أو مبلغ إلتزام الإعالة الحالي، أيهما أقل، لأي عائلة فيها شخص واحد تحت سن 21 ولديه ملف معونة مؤقتة نشط. ترتفع الدفعة الممررة إلى العائلة إلى مبلغ يصل إلى 200 دولار في الشهر من الإعالة الحالية التي يتم تحصيلها أو مبلغ إلتزام الإعالة الحالي، أيهما أقل، لأي عائلة تتلقى المعونة المؤقتة وفيها شخصان أو أكثر تحت سن 21 ولديهم ملف معونة مؤقتة نشط. سيتم دفع أي إعالة يتم تحصيلها للوالد(ة) الحاضن بعد سداد إجمالي المساعدة المؤقتة المدفوعة للوالد(ة) الحاضن.
- **إذا كان الوالد(ة) الحاضن قد تلقى سابقاً معونة مؤقتة،** فسيتم استخدام مجموعات إعالة الطفل المستلمة أولاً لدفع الإعالة الحالية متبوعة بمدفوعات متأخرات الإعالة/الإعالة المستحقة للوالد(ة) الحاضن ثم لدعم المتأخرات/الإعالة المستحقة للمنطقة. سيتم أولاً دفع التحصيلات المستلمة من تعويض استرداد الضرائب الفيدرالية للوفاء بأي متأخرات إعالة/إعالة متأخرة مستحقة للمنطقة ثم إعالة المتأخرات/إعالة متأخرة مستحقة للوالد(ة) الحاضن.
- **إذا كان الوالد(ة) الحاضن يتلقى برنامج Medicaid،** فسيتم دفع مدفوعات الإعالة الطبية إلى الولاية والمنطقة لسداد ما يصل إلى إجمالي مبلغ برنامج Medicaid الذي تم دفعه إلى مقدم الخدمة.
- إذا كان الطفل يتلقى رعاية بديلة، فسيتم دفع الإعالة التي تم جمعها إلى المنطقة. سيتم دفع أي إعالة يتم تحصيلها تتجاوز مدفوعات صيانة الرعاية البديلة إلى المنطقة التي تشرف على إيداع الطفل ورعاية التبني لاستخدامها بالطريقة التي تقرر أنها ستخدم مصالح الطفل الفضلى.

## استعادة الدفعات الزائدة

يقوم برنامج إعالة الطفل بتحصيل مبالغ إعالة الطفل نيابة عنك ويرسلها لك. في حالات نادرة، قد تحدث دفعة زائدة. في حالة حدوث دفعة زائدة، فأنت مسؤول عن إعادة هذه الأموال أو سدادها.

## الخدمات القانونية واسترداد التكاليف للخدمات القانونية

يجوز للمتقدمين الذين لا يتلقون معونة مؤقتة أو معونة من برنامج Medicaid اختيار طلب الخدمات القانونية ودفع ثمنها لإثبات النسب أو إنشاء أو تعديل أو إنفاذ أمر إعالة الطفل من خلال إكمال اتفاقية الحق في الاسترداد للخدمات القانونية (LDSS-4920). لا يتم توفير الخدمات القانونية لمسائل الحضانه أو الزيارة أو التفاوض أو صياغة اتفاقيات تأجير الأرحام. المحامي المعين لقضيتك هو الممثل القانوني لمفوض المنطقة **ولا يمثلك شخصياً**. قد لا تظل أي معلومات تقدمها إلى محامي أو موظفي منطقة الخدمات الاجتماعية **سرية**.

## رسوم الخدمة السنوية

هناك رسوم خدمة سنوية قدرها 35 دولار، إذا لم تتلق أبداً المعونة المؤقتة للأسر المحتاجة (TANF) ويجمع برنامج إعالة الطفل ما لا يقل عن 550 دولار لك خلال السنة المالية الفيدرالية (التي تبدأ في 1 أكتوبر/تشرين الأول من كل عام).

## خدمة العملاء

يمكنك الحصول على معلومات إضافية حول إعالة الطفل وكذلك معلومات الدفع والحساب إلكترونياً من على [childsupport.ny.gov](http://childsupport.ny.gov) أو بالاتصال على خط مساعدة ولاية نيويورك لإعالة الطفل على **888-208-4485 (TTY) 866-875-9975 - خدمة الترحيل** (<https://www.fcc.gov/general/internet-based-trs-providers>). ستحتاج إلى رقم التعريف الشخصي (PIN) لإعداد الحساب الإلكتروني الخاص بك لإعالة الطفل. ستتلقي رقم التعريف الشخصي (PIN) الخاص بك عندما يكتمل إنشاء حساب إعالة الطفل الخاص بك.

## إشعار عدم التمييز

تحظر ولاية نيويورك التمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو الإعاقة أو العمر أو الجنس، وفي بعض الحالات، الدين أو المعتقدات السياسية. بالإضافة إلى ذلك، تحظر ولاية نيويورك التمييز على أساس الهوية الجنسية، وحالة المتحولين جنسياً، والارتباك الجنسي، والتوجه الجنسي، والحالة الاجتماعية، وحالة ضحية العنف المنزلي، والظروف المتعلقة بالحمل، والخصائص الجينية المؤهبة، والتوقيف المسبق أو سجل الإدانة، والحالة الأسرية، والانتقام بسبب معارضة الممارسات التمييزية غير القانونية. لمزيد من المعلومات حول كيفية تقديم شكوى بشأن التمييز، يرجى زيارة [childsupport.ny.gov](http://childsupport.ny.gov).